



Teile-Typgenehmigung

Unbedingt im Fahrzeug mitführen!

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser ABE, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.
Diese ABE ist in den Kfz-Papieren mitzuführen und bei Fahrzeugkontrollen auf Verlangen vorzuzeigen. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.



Automobilbau GmbH & Co. KG
D-73630 Remshalden • Tel.: 07151/971-300 • Fax.: 07151/971-305



Stand 09.26 / 1373



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Teiletypgenehmigung National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Frontspoiler

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

front spoiler

Genehmigungsnummer: **100412*01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG
DE-73630 Remshalden
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
700 52 01 001

elektronisch gesiegelt
Kraftfahrt-Bundesamt
19.08.2026
10:12:12 UTC
Typgenehmigung





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **100412*01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Typ
Type

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 0.6. des Prüfberichtes
See item 0.6. of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV AUSTRIA GMBH
AT-1230 Wien

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
14.07.2026

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
26-AT-D-AUTO-OE-0025/E1

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Frontspoiler“ nur gemäß
The approval object „front spoiler“ shall only be used in accordance with

Punkt 0.7. des Prüfberichtes
Item 0.7. of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **100412*01**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Nicht notwendig
Not required
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **18.08.2026**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Dirk Hansen



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **100412*01**
Approval No.

Ausgabedatum: **29.04.2026**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **18.08.2026**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
26-AT-D-AUTO-OE-0025
26-AT-D-AUTO-OE-0025/E1

Datum:
Date
24.03.2026
14.07.2026

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes
See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **100412*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 100412

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **100412*01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 26-AT-D-AUTO-OE-0025/E1

**zur Beantragung einer nationalen Teiletzypgenehmigung (TTG)
für Fahrzeugteile nach §22 StVZO für einen
Frontspoiler**

**to apply for the National Type Approval (TTG)
for motor vehicle parts according to § 22 StVZO of a
Front spoiler**

Typ / Type
700 52 01 001

Grund des Antrags / Reason for application	
☐	Erteilung einer nationalen Teiletzypgenehmigung (TTG) Granting of a National Type Approval (TTG)
☒	Erweiterung der nationalen Teiletzypgenehmigung (TTG) Nr. : KBA 100412*00 Extension of the National Type Approval (TTG) No.
☐	Korrektur der nationalen Teiletzypgenehmigung (TTG) Nr. : Correction of the National Type Approval (TTG) No.

Änderungen / *Change history*

geändert / *changed*

- N/A

hinzugefügt / *added*

- Erweiterung des Verwendungsbereichs (Anhang 1) / *Extension of the range of application (Annex 1)*

entfernt / *deleted*

- N/A

korrigiert / *corrected*

- N/A

Auftrag Nr.: 2026-AT-D-AUTO-EX-0-000066
Order No.

0. Allgemein / General

0.1. Name und Anschrift des Antragstellers : Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG
Name and address of applicant Günther-Irmischer-Straße 14-22
73630 Remshalden
Deutschland

0.2. Name und Anschrift des Herstellers : Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG
Name and address of manufacturer Günther-Irmischer-Straße 14-22
73630 Remshalden
Deutschland

0.3. Typ / Type : 700 52 01 001

0.4. Art der Kennzeichnungen : Hersteller :
Identification codes *Manufacturer* 
Typ :
Type Typ: 700 52 01 001
Genehmigung Nr. : Gen.-Z.: KBA 100412 > PUR <
Approval No. Made in Germany 1612

0.5. Art der Anbringung / Method of attachment : Einprägung / imprint

0.6. Ort der Anbringung / Location of attachment : Unterseite rechts / bottom right

0.7. Verwendungsbereich / Range of application : siehe Anhang 1 / see Annex 1

0.8. Beschreibungsbogen / Information document : N/A

0.8.1. Datum der ersten Ausstellung / Date of first issue : N/A

0.8.2. Datum der Änderung / Date of amendment : N/A

1. Prüfbjekt(e) / Test object(s)

1.1.	Prüfbjekt / Test object	: Frontspoiler / Front spoiler
1.1.1.	Typ / Type	: 700 52 01 001
1.1.1.1.	Variante / Variant	: --
1.1.1.2.	Version / Version	: --
1.1.1.3.	Ausführung / Design	: --
1.1.2.	Handelsname / Commercial Name	: Frontspoiler / Front spoiler
1.1.3.	Abmessungen in mm / Dimensions in mm	
	Länge / Length	: 540
	Breite / Width	: 1934
	Höhe / Height	: 149
1.1.4.	Masse in kg / Mass in kg	: ca. 2,8
1.1.5.	Material / Material	: PUR
1.1.6.	Befestigung / Mounting	: geklebt und geschraubt / glued and screwed

2. Prüfprotokoll / Test record

2.1. Prüfgrundlagen / Basis of testing

- VdTÜV-Merkblatt 744 „Prüfung von äußeren Fahrzeugteilen an Kraftfahrzeugen der Klasse M1 und N1“ (Ausgabe 07.2012) / *VdTÜV leaflet 744 "Testing of exterior vehicle parts on motor vehicles of class M1 and N1" (edition 07.2012)*
- UN-R 26, Änderungsserie 04 (für den Änderungsumfang) / *UN-R 26, 04 series of amendments (for the scope of amendments)*
- UN-R 127, Änderungsserie 04 (für den Änderungsumfang) / *UN-R 127, 04 series of amendments (for the scope of amendments)*
- § 43 StVZO
- DIN 52306 / DIN 52307
- VO 2019/2144 (Stand 16.12.2019) / *REG (EU) 2019/2144 (as of 16.12.2019)*

2.2. Auswahl des ungünstigsten Falls / Selection of worst case

N/A

2.3. Prüffahrzeug / Test vehicle

Marke / Make	: Volkswagen
Typ / Type	: NSN
Variante / Variant	: BJFA1TAX
Version / Version	: B383SSS1XBKSAB
Handelsname / Commercial Name	: Transporter
Fahrzeugklasse / Vehicle category	: N1
Typgenehmigungsnummer / Type approval No.	: e5*2018/858*00263*01
Fahrzeug-Identifizierungsnummer / Vehicle identification number	: WV4ZZZTV0SK019513

2.4. Durchgeführte Prüfungen und Prüfergebnisse / Conducted tests and test results

Die Prüfungen wurden gemäß VdTÜV-Merkblatt 744 an einem repräsentativen Prüffahrzeug (siehe 2.3.) durchgeführt.

The tests were carried out in accordance with VdTÜV leaflet 744 on a representative test vehicle (see 2.3.).

2.4.1. Anbau am Fahrzeug / Installation on vehicle

Der Anbau der Anbauteile ist dauerhaft und sicher, wenn entsprechend der als Anhang 4 beiliegenden Anbauanweisung verfahren wird.

Die im Merkblatt unter Punkt 4.2.1 genannten Bedingungen werden erfüllt.

Die Gefahr oder Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert.

The installation of the attachments is durable and safe if it is carried out in accordance with the Appendix 4. The conditions specified in the leaflet under point 4.2.1 are met. The risk or severity of injuries is not increased by the installation.

2.4.2. Prüfmuster / Samples

Das geprüfte Muster stimmt mit der technischen Zeichnung (siehe Anhang 3) überein. Es erfüllt die im Merkblatt unter 4.2. erhobenen Forderungen. Die Muster erfüllen hinsichtlich der äußeren Gestaltung die UN-R 26.

The sample tested shall be in accordance with the technical drawing (see Annex 3). It meets the requirements set out in the leaflet under 4.2. The designs comply with UN-R 26 in terms of external design.

2.4.3. Bruchverhalten, Splittersicherheit / Fracture behaviour, splinter resistance

Das Bruchverhalten und die Splittersicherheit wurden in Anlehnung an DIN 52306 und 52307 nachgewiesen. / The fracture behaviour and splinter resistance were proven on the basis of DIN 52306 and 52307.

2.4.4. Fahrverhalten, Auftrieb / Driving behaviour, lift

Mit den verbauten Anbauteilen sind keine negativen Auswirkungen auf das Fahrverhalten feststellbar. / With the installed attachments, no negative effects on the driving behavior can be detected.

2.4.5. Luftwiderstand, Höchstgeschwindigkeit / Air resistance, top speed

Keine Änderung im Vergleich zum Serienzustand.
No change compared to the stock version.

2.4.6. Bodenfreiheit / ground clearance

Nach dem Anbau bleibt eine ausreichende Bodenfreiheit erhalten.
Sufficient ground clearance is maintained after installation.

2.4.7. Abschleppereinrichtung – Zugänglichkeit / Towing equipment – accessibility

Durch die Verwendung der Anbauteile ändert sich der Zugang zur Abschleppereinrichtung (gem. § 43 StVZO) nicht.
The use of the attachments does not change the access to the towing device (pursuant to § 43 StVZO).

2.4.8. Fußgängerschutz / Pedestrian protection

Da die im oben genannten VdTÜV-Merkblatt, Anhang I, Punkt I.2. genannten Bedingungen eingehalten sind, ist ein negativer Einfluss auf den Fußgängerschutz nicht anzunehmen. Eine Fußgängerschutzprüfung nach UN-R 127 ist daher nicht erforderlich.
Since the information contained in the above-mentioned VdTÜV leaflet, Annex I, point I.2. are complied with, a negative influence on pedestrian protection cannot be assumed. A pedestrian protection test according to UN-R 127 is therefore not required.

2.4.9. Bremsanlage – thermische Belastung / Brake system – thermal load

Keine Änderung im Vergleich zum Serienzustand.
No change compared to the stock version.

2.4.10. Massen und Abmessungen / Masses and dimensions

Die Fahrzeugabmessungen (gem. VO (EU) 2019/2144) werden durch den Anbau nicht geändert.
The vehicle dimensions (in accordance with Regulation (EU) 2019/2144) will not be changed by the installation.

2.5. Prüfparameter / Testing parameter

2.5.1. Ort der Prüfung / Place of testing : IRMSCHER | D-73630 REMSHALDEN

2.5.2. Datum der Prüfung / Date of testing : 24.11.2025

3. Auflagen und Hinweise / Requirements and hints

- 3.1. Eine Anbauabnahme nach § 19(3) StVZO wird für nicht erforderlich gehalten.
An inspection of the installation according to § 19(3) StVZO is not required.
- 3.2. Die Montageanleitung ist unbedingt zu beachten. Es dürfen nur original mitgelieferte Befestigungselemente verwendet werden.
The original installation instructions must be observed. Only the original fastening parts can be used.
- 3.3. Eine Lackierung der Karosseriebauteile ist zulässig.
Painting of the body components is permitted.

4. Anhänge / Annexes

Nr. / No.	Inhalt / Content	Seiten / Pages
1.	Verwendungsbereich / Range of application	1
2.	Fotoblatt / Photo sheet	1
3.	Bauteilzeichnung / Component drawing	1
4.	Montageanleitung / Installation instructions	6

5. Schlussbescheinigung / Final Statement

Der in 0.3. beschriebene Typ entspricht den in diesem Prüfbericht angegebenen Prüfgrundlagen.
The type specified in No. 0.3. complies with the basis of testing specified in this test report.

Der ungünstigste Fall wurde entsprechend dem Dokument Nr. VB-TAGMBH-KBS-0700f bestimmt.
The worst case was selected in accordance with the document No. "VB-TAGMBH-KBS-0700f_Selection of worst case".

Der Prüfbericht verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Prüfgegenstand oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung des Prüfgegenstands beeinflussen, sowie bei der Änderung der gesetzlichen Grundlagen.
The test report becomes invalid in the event of technical changes of the subject or if changes made to the vehicle types described in the range of application influence the use of the subject, as well as in the event of changes to the legal basis.

Gegen die Erteilung einer nationalen Teiletzgenehmigung (TTG) nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.
There are no technical concerns regarding the granting of the National Type Approval (TTG) according to § 22 StVZO.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 8 sowie die unter 4. angeführten Anhänge.
This Test Report comprises pages 1 to 8 and the annexes listed point 4.

Benannt von der Benennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
Bundesrepublik Deutschland unter Registriernummer KBA-P 00126
*Designated by the designation body of the Kraftfahrt-Bundesamt (KBA),
Federal Republic of Germany under registry No. KBA-P 00126*

Wien / Vienna, 14.07.2026
TÜV AUSTRIA GMBH

Unterschriftsberechtigte Person
Authorised signatory



Dominik Pogrzeba.



Ende des Prüfberichts / End of Report

Verwendungsbereich / Range of application

Fahrzeug / Vehicle			Fahrzeugteil / Vehicle part			
Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Handelsbezeichnung Commercial name	Fahrzeugtyp Vehicle type	Typgenehmigungsnummer Type approval No.	Variante Variant	Länge Length in mm	Breite Width in mm
Volkswagen	Transporter Transporter Caravelle	NSN NVN	e5*2018/858*00263*.. e5*2018/858*00262*..	N/A	540	1934
						Höhe Height in mm
						Masse Mass in kg
						ca. 2,8

irmscher

Anbauanleitung

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser Anbauanleitung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.

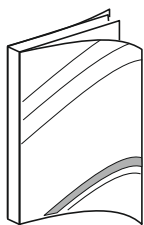
<i>irmscher</i> Automobilbau GmbH & Co. KG D-73630 Remshalden Tel.: 07151/971-300 Fax.: 07151/971-305



1373/Stand 07.25

ANBAUANLEITUNG
FITTING INSTRUCTION
INSTRUCTIONS DE POSE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

700 52 01 001



1x

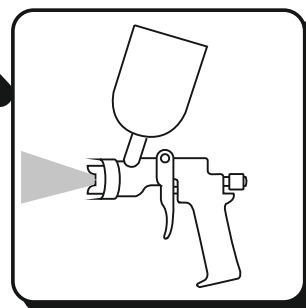
2x Dom L 35
4x Dom L 65
2x Dom L 70
2x Schraube M4,5x50
4x Schraube M4,5x80
2x Schraube M4,5x90



Terson
Primer



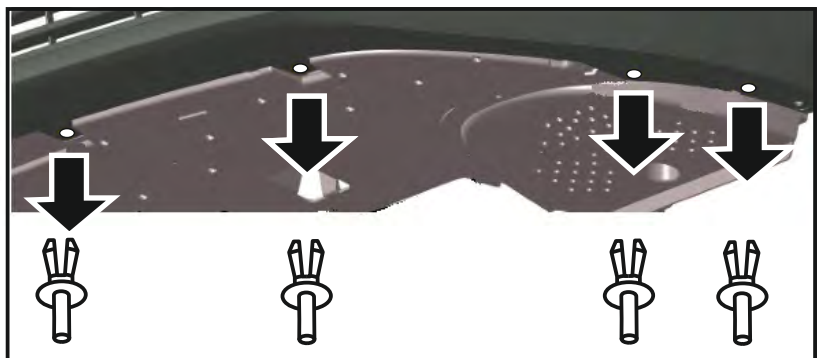
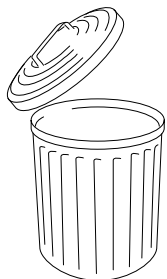
1



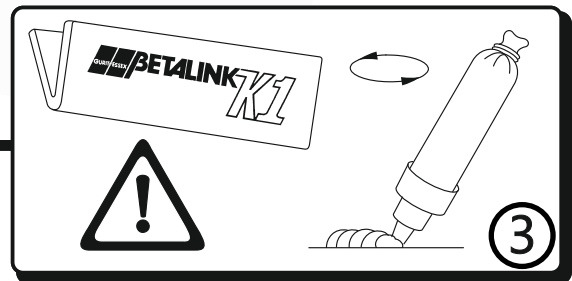
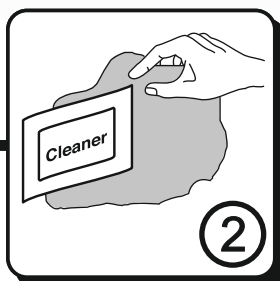
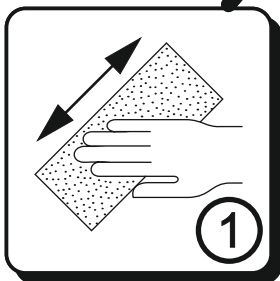
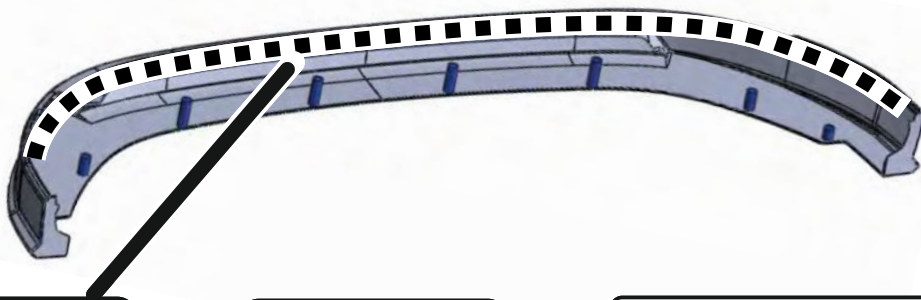
2



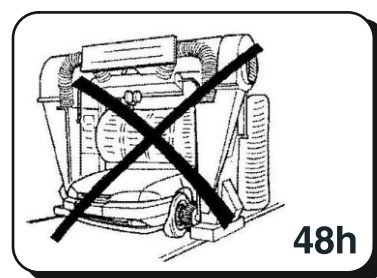
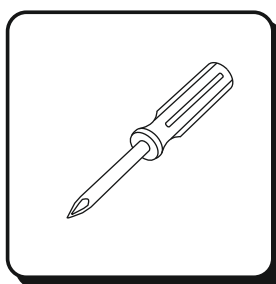
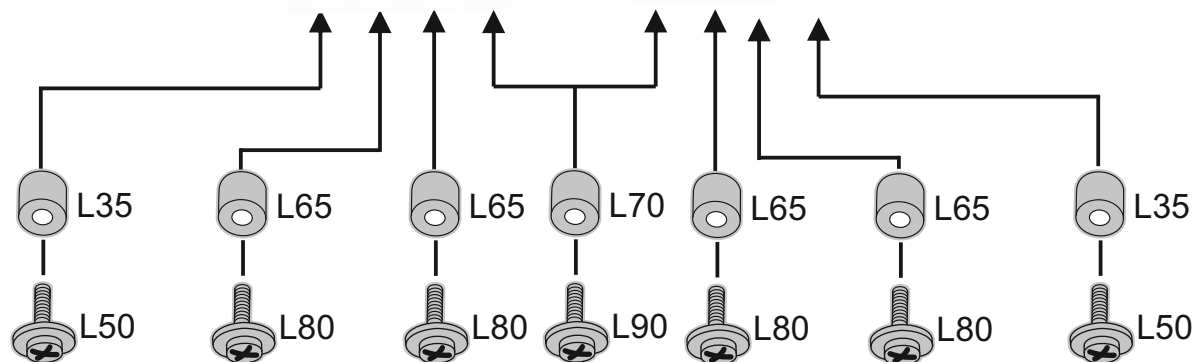
8x



3



4



§22 100412*01

5



Wichtiger Hinweis:

Im Rahmen der Marktüberwachung, auf Grundlage des Produktsicherheitsgesetzes und der verabschiedeten Verordnung (EU) 2018/858 besteht für Sie als Händler eine Informationspflicht gegenüber unserem Unternehmen (Hersteller) über bekannte Beschwerden zur Qualität, Konformität und Produktverwendung unserer Fahrzeugteile. Im Eintrittsfall senden Sie uns bitte Ihre Informationen an die bekannten Vertriebskontakte.

Lackierhinweis

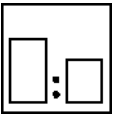
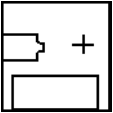
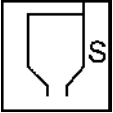
Painting instruction

Notice de peinture

Istruzioni per la verniciatura

Advertencias para el departamento de pintura

PUR-R-RIM

- 1.1)  Schleifen (trocken)
Rub down (dry)
Poncer (à sec)
Smerigliatura (secca)
Pulir en seco
- 1.2)  Spachteln
Smooth over with fine stopper (Pore filler)
Enduire de mastic
Stucco
Emplastecer
- 1.3)  Schleifen (trocken)
Rub down (dry)
Poncer (à sec)
Smerigliatura (secca)
Pulir en seco
- 1.4)  Reinigen
Clean
Nettoyer
Pulizia
Limpiar
- 2.1)  Grundieren
Prime
Apprêter
Imprimar
Dare il colore di fondo
- 2.2)  ca. 60-90 min. bei max. 40°C
Approx. 60-90 min at max. 40 C
Environ 60-90 minutes à 40°C maximum
Circa 60-90 min a max. 40°C
Aprox. 60-90 min. a un máximo de 40°C
- 2.3)  Schleifen (naß)
Rub down (wet)
Poncer (mouillé)
Smerigliatura (bagnato)
Pulir en mojado, lijir con agua
- 2.4)  Reinigen
Clean
Nettoyer
Pulizia
Limpiar
- 3.1)  Mischungsverhältnis Decklack : Weichmacher (3:1)
Mixture topcoat : plasticiser (3:1)
Mélange verni : assouplisseur (3:1)
Rapporto di miscelazione Vernice : Ammorbidente (3:1)
Porcentaje de mezcla de laca cubriente : Plastificantes (3:1)
- 3.2)  Decklack + Weichmacher : Härter : Verdünnung (100:50:30)
Topcoat + plasticiser : hardener : dilution (100:50:30)
Verni + assouplisseur : durcisseur : diluant (100:50:30)
Vernice + Ammorbidente : Catalizzatore : diluente (100:50:30)
Laca cubriente + plastificantes : endurecedor : disolvente (100:50:30)
- 3.3)  Verarbeitungsviskosität: 16-18 sek./ DIN 4mm/23°C
Spraying viscosity: 16-18 sec. / DIN 4mm/23 C
Viscosité d'application: 16-18 sek./ DIN 4mm/23°C
Viscosità di spruzzatura: 16-18 sec. / DIN 4mm/23 C
Elaboración de la mezcla-viscosidad: 16-18 segundos / DIN 4mm./23°C
- 3.4)  ca. 60-90 min. bei max. 40°C
Approx. 60-90 min at max. 40 C
Environ 60-90 minutes à 40°C maximum
Circa 60-90 min a max. 40°C
Aproximadamente 60-90 minutos a un máximo de 40°C
Stand 12.2000